Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:47

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zobaczywszy zaś setnik to co stało się oddał chwałę Bogu mówiąc istotnie człowiek ten sprawiedliwy był |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Setnik zaś, gdy zobaczył to, co się stało, oddał chwałę Bogu, mówiąc: Rzeczywiście ten człowiek był sprawiedliwy.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Widząc zaś setnik (to), (co się stało), oddal chwałę Bogu mówiąc: Istotnie człowiek ten sprawiedliwy był.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zobaczywszy zaś setnik (to) co stało się oddał chwałę Bogu mówiąc istotnie człowiek ten sprawiedliwy był |

1. 1) Sprawiedliwy znaczy też niewinny. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 3:14</x>; <x>690 2:1</x> [↑](#footnote-ref-3)